

GB

DE

BARMHÄRTIG



Design and Quality
IKEA of Sweden



ENGLISH

Please refer to the last page of this manual for the full list of IKEA appointed After Sales Service Provider and relative national phone numbers.



DEUTSCH

Auf der letzten Seite dieser Broschüre finden Sie eine vollständige Liste der offiziellen IKEA After-Sales-Dienstleister mit den jeweiligen nationalen Telefonnummern.

ENGLISH	4
DEUTSCH	17

Contents

Safety information	4	Troubleshooting	12
Safety instructions	6	Installation	13
Product description	8	Technical data	15
Daily use	9	Energy efficiency	15
Hints and tips	11	ENVIRONMENTAL CONCERNS	16
Care and cleaning	11		

Subject to change without notice.

Safety information

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes injuries and damages. Always keep the instructions with the appliance for future reference.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not let children play with the appliance.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.
- Keep children and pets away from the appliance when it operates or when it cools down. Accessible parts are hot.
- If the appliance has a child safety device, this should be activated.
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.
- Children aged 3 years and under must be kept away from this appliance when it is in operation at all times.

General Safety

- **WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
- Do not operate the appliance by means of an external timer or separate remote-control system.
- **WARNING:** Unattended cooking on a hob with fat or oil can be dangerous and may result in fire.
- **NEVER** try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.
- **CAUTION:** The cooking process has to be supervised. A short term cooking process has to be supervised continuously.
- **WARNING:** Danger of fire: Do not store items on the cooking surfaces.
- Metallic objects such as knives, forks, spoons and lids should not be placed on the hob surface since they can get hot.
- Do not use a steam cleaner to clean the appliance.
- If the glass ceramic surface / glass surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the Authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **WARNING:** Use only hob guards designed by the manufacturer of the cooking appliance or indicated by the manufacturer of the appliance in the instructions for use as suitable or hob guards incorporated in the appliance. The use of inappropriate guards can cause accidents.

Safety instructions

Installation



Warning! Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging.
 - Do not install or use a damaged appliance.
 - Follow the installation instruction supplied with the appliance.
 - Keep the minimum distance from the other appliances and units.
 - Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
 - Seal the cut surfaces with a sealant to prevent moisture to cause swelling.
 - Protect the bottom of the appliance from steam and moisture.
 - Do not install the appliance adjacent to a door or under a window. This prevents hot cookware to fall from the appliance when the door or the window is opened.
 - If the appliance is installed above drawers make sure that the space, between the bottom of the appliance and the upper drawer, is sufficient for air circulation.
 - The bottom of the appliance can get hot. Make sure to install a non-combustible separation panel under the appliance to prevent access to the bottom. Refer to the Assembly Instructions.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If not, contact an electrician.
 - Make sure the appliance is installed correctly. Loose and incorrect electricity mains cable or plug (if applicable) can make the terminal become too hot.
 - Use the correct electricity mains cable.
 - Do not let the electricity mains cable tangle.
 - Make sure that a shock protection is installed.
 - Use the strain relief clamp on the cable.
 - Make sure the mains cable or plug (if applicable) does not touch the hot appliance or hot cookware, when you connect the appliance to the near sockets
 - Do not use multi-plug adapters and extension cables.
 - Make sure not to cause damage to the mains plug (if applicable) or to the mains cable. Contact our Authorised Service Centre or an electrician to change a damaged mains cable.
 - The shock protection of live and insulated parts must be fastened in such a way that it cannot be removed without tools.
 - Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
 - If the mains socket is loose, do not connect the mains plug.
 - Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.
 - Use only correct isolation devices: line protecting cut-outs, fuses (screw type fuses removed from the holder), earth leakage trips and contactors.
 - The electrical installation must have an isolation device which lets you disconnect the appliance from the mains at all poles.

Electrical Connection




Warning! Risk of fire and electrical shock.


- All electrical connections should be made by a qualified electrician.
- The appliance must be earthed.
- Before carrying out any operation make sure that the appliance is disconnected from the power supply.

The isolation device must have a contact opening width of minimum 3 mm.


Use

 **Warning!** Risk of injury, burns and electrical shock.

- Remove all the packaging, labelling and protective film (if applicable) before first use.
- Use this appliance in a household environment.
- Do not change the specification of this appliance.
- Make sure that the ventilation openings are not blocked.
- Do not let the appliance stay unattended during operation.
- Set the cooking zone to “off” after each use.
- Do not put cutlery or saucepan lids on the cooking zones. They can become hot.
- Do not operate the appliance with wet hands or when it has contact with water.
- Do not use the appliance as a work surface or as a storage surface.
- If the surface of the appliance is cracked, disconnect immediately the appliance from the power supply. This to prevent an electrical shock.
- When you place food into hot oil, it may splash.

 **Warning!** Risk of fire and explosion

- Fats and oil when heated can release flammable vapours. Keep flames or heated objects away from fats and oils when you cook with them.
- The vapours that very hot oil releases can cause spontaneous combustion.
- Used oil, that can contain food remnants, can cause fire at a lower temperature than oil used for the first time.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.


 **Warning!** Risk of damage to the appliance.

- Do not keep hot cookware on the control panel.
- Do not put a hot pan cover on the glass surface of the hob.
- Do not let cookware to boil dry.
- Be careful not to let objects or cookware fall on the appliance. The surface can be damaged.
- Do not activate the cooking zones with empty cookware or without cookware.
- Do not put aluminium foil on the appliance.
- Cookware made of cast iron, aluminium or with a damaged bottom can cause scratches on the glass / glass ceramic. Always lift these objects up when you have to move them on the cooking surface.
- This appliance is for cooking purposes only. It must not be used for other purposes, for example room heating.

Care and cleaning

- Clean regularly the appliance to prevent the deterioration of the surface material.
- Deactivate the appliance and let it cool down before you clean it.
- Disconnect the appliance from the electrical supply before maintenance.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use any abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.

Disposal

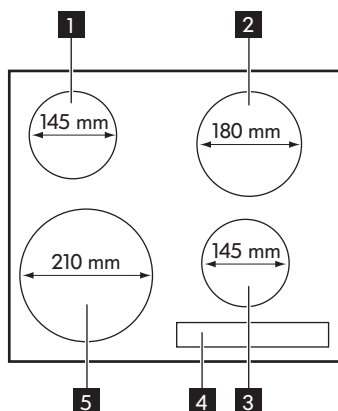
 **Warning!** Risk of injury or suffocation.

- Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains electrical cable close to the appliance and dispose of it.

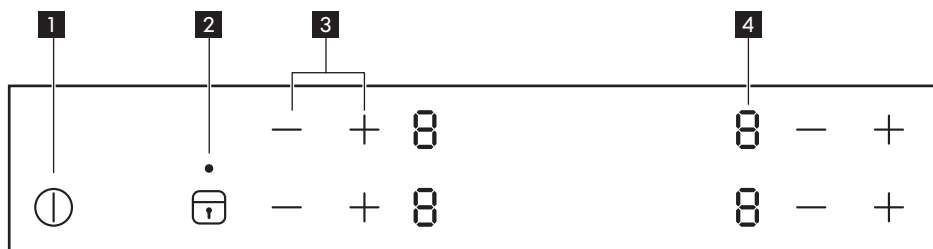
Product description

Cooking surface layout



- 1** Single cooking zone 1200 W
- 2** Single cooking zone 1800 W
- 3** Single cooking zone 1200 W
- 4** Control panel
- 5** Single cooking zone 2300 W

Control panel layout



Press the symbol to operate the appliance. The display, indicators and sounds tell which function operate.

- 1** To activate or deactivate the hob.
- 2** To activate and deactivate the Lock or the Child Safety Device.
- 3** To increase or to decrease power settings.

4 A power setting display: .

- i** If you place close to the control panel cookware bigger than the cooking zone the control panel can get hot.

Power setting displays

Display	Description
	The cooking zone is deactivated.
	The cooking zone operates.
+ digit	There is a malfunction. Refer to "Troubleshooting" chapter.
	A cooking zone is still hot (residual heat).
	Lock / The Child Safety Device function operates.

Display	Description
	The Child Safety Device function operates.
	Automatic Switch Off function operates.

Residual heat indicator

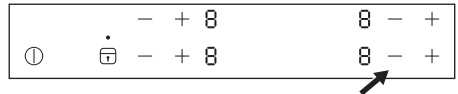
⚠ Warning! Risk of burns from residual heat! After you deactivate the appliance, the cooking zones need some time to cool down. Look at the residual heat indicator .

Use residual heat for melting and keeping food warm.

Daily use

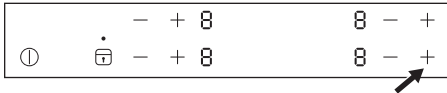
① Activating and deactivating

Touch for 1 second to activate or deactivate the hob.



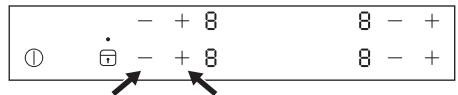
Adjusting the power setting

Set the power setting with to increase.



Set the power setting with to decrease.



Touch and of a respective cooking zone simultaneously to deactivate the cooking zone. The settings will reverse to .




Lock

When the cooking zones operate, you can lock the control panel, but not deactivate the appliance. It prevents an accidental change of the power setting.

First set the power setting.

To start this function touch . The symbol  comes on for 4 seconds.





To stop this function touch . The power setting that you set before comes on.

When you stop the appliance, you also stop this function.





The Child Safety Device

This function prevents an accidental operation of the appliance.





To activate the Child Safety Device

- Activate the appliance with . **Do not set the power settings.**
- Touch  for 4 seconds. The symbol  comes on.
- Deactivate the appliance with .

To deactivate the Child Safety Device



- Activate the appliance with . **Do not set the power settings.** Touch  for 4 seconds. The symbol  comes on.
- Deactivate the appliance with .









To override the Child Safety Device for only one cooking time

- Activate the appliance with . The symbol  comes on.
- Touch  for 4 seconds. **Set the power setting in 10 seconds.** You can operate the appliance.
- When you deactivate the appliance with , the Child Safety Device operates again.

Automatic Switch Off

The function deactivates the hob automatically if:








- all cooking zones are deactivated.
- you do not set the power setting after activating the hob.
- you cover any symbol with an object (a pan, a cloth, etc.) for longer than approx. 10 seconds.
- you do not deactivate a cooking zone after a certain time, or you do not modify the power setting, or if the overheating occurs (e.g. when a pan boils dry). The symbol  lights up. Before using again, you must set the cooking zone to .


Power setting	Automatic switch off after
 ,  - 	6 hours
 - 	5 hours
	4 hours
 - 	1.5 hours

OffSound Control (Deactivation and activation of the sounds)


Originally the sounds of the appliance are activated.


Activating and deactivating the sounds:


1. Deactivate the appliance.
2. Touch  for 3 seconds. The display comes on and goes out.
3. Touch  for 3 seconds. On the left front zone display  comes on and on the right front zone display  or  comes on.
4. Touch  of the front left zone to choose one of the following:
 -  on the right front zone display - the sound is off.

-  on the right front zone display - the sound is on.

To confirm your selection wait for 10 seconds until the appliance deactivates automatically.


When the function is set to  you can hear the sounds only when:

- you touch .
- you put something on the control panel.

-  If there is a problem with electrical supply and the appliance deactivates it does not keep previous settings.

Hints and tips

Noises during operation

-  When a cooking zone is active, it may hum briefly. This is a characteristic of all ceramic glass cooking zones and does not impair either the function or the life of the appliance.



How to avoid damage to the appliance


- The glass ceramic can be damaged by objects falling onto it, or knocked by the cookware.


- Cookware made of cast iron, cast aluminum or with damaged bottoms can scratch the glass ceramic if slid on the surface.
- To avoid damaging cookware and glass ceramics, do not allow saucepans or frying pans to boil dry.
- Do not use the cooking zones with empty cookware or without cookware.
- Never line any part of the appliance with aluminium foil. Never place plastic or any other material which may melt in or on the appliance.

Care and cleaning

General information

-  **Warning!** Deactivate the appliance and let it cool down before you clean it.
-  **Warning!** For safety reasons, do not clean the appliance with steam blasters or high-pressure cleaners.

-  **Warning!** Sharp objects and abrasive cleaning agents will damage the appliance. Clean the appliance and remove the residues with water and washing up liquid after each use. Remove also the remnants of the cleaning agents!

-  Scratches or dark stains on the glass ceramic that cannot be removed do not affect the functioning of the appliance.

Removing the residues and stubborn residues


1. Food containing sugar, plastics, tin foil residues should be removed at once, best tool for cleaning glass surface is a scraper (not included with the appliance). Place a scraper on the glass ceramic surface at an angle and remove residues by sliding the blade over the surface. Wipe the appliance with a damp cloth and a little washing up liquid. Finally, rub the appliance dry using a clean cloth.
2. Limescale rings, water rings, fat splashes, shiny metallic discolorations should be removed after the appliance has cooled down using cleaner for glass ceramic or stainless steel.

Troubleshooting




Warning! Refer to Safety chapters.

What to do if...


Problem	Possible cause	Remedy
The appliance cannot be activated or is not operating.	The appliance is not connected to an electrical supply or it is connected incorrectly.	Check if the appliance is correctly connected to the electrical supply (refer to connection diagram).
	More than 10 seconds passed since you activated the hob.	Activate the appliance again.
	The Child Safety Device is on  .	Deactivate the Child Safety Device (See the section "Child Safety Device").
	Several symbols were touched at the same time.	Touch only one symbol.
The residual heat indicator is not displaying anything.	The cooking zone was only on for a short time and is therefore not hot.	If the cooking zone is supposed to be hot, call the After Sales Service.
There is no signal when you touch panel symbols.	The signals are deactivated.	Activate the signals. Refer to OffSound Control.

Problem	Possible cause	Remedy
E symbol plus a number appears on the power setting display.	Electronic component error.	Disconnect the appliance from the electrical supply for a few minutes. Remove the fuse, wait one minute, and insert the fuse again.
EE lights up on the power setting display.	The second phase of the power supply is missing.	Check if the hob is correctly connected to the electrical supply. Remove the fuse, wait one minute, and insert the fuse again.

If there is an error, first try to find a solution to the problem yourself. If you cannot find a solution to the problem yourself, contact your dealer or the After Sales Service.


 If you operated the appliance wrongly, or the installation was not carried out by a registered engineer, the visit from the After Sales Service technician or dealer may not take place free of charge, even during the warranty period.


Installation


 **Warning!** Refer to Safety chapters.


General information

Manufacturer is not responsible for any injury to persons and pets or damage to property caused by failure to comply following requirements.

 **Caution!** To proceed with the installation refer to the assembly instructions.

 **Warning!** Installation process must follow the laws, ordinances, directives and standards (electrical safety rules and regulations, proper recycling in accordance with the regulations, etc.) in force in the country of use!

 **Warning!** The appliance must be earthed!

 **Warning!** Risk of injury from electrical current.

- The electrical mains terminal is live.
- Make electrical mains terminal free of voltage.

- Loose and inappropriate plug and socket connections can make the terminal overheat.
- Have the clamping connections correctly installed.
- Use strain relief clamp on cable.
- Follow the connection diagram (it is located on the underneath surface of the casting of the hob).

Important!

- You must observe the minimum distances to other appliances and furniture cabinets or other units according to Assembly Instruction.
- If there is no oven beneath the hob insert a dividing panel at a minimum distance of 20 mm from the bottom of the hob.
- Do not use silicon sealant between the appliance and the worktop. Avoid installing the appliance next to doors and under windows as hot cookware may be knocked off the rings when doors and windows are opened.
- Only an authorized service engineer can install, connect or repair this appliance. Use only original spare parts.

Electrical connection

- Before connecting, check that the nominal voltage of the appliance stated on the rating plate, corresponds to the available supply voltage. Also, check the power rating of the appliance and ensure that the wire is suitably sized to suit the appliance power rating (refer to the "Technical information" chapter). The rating plate is located on the lower casing of the hob.
- The appliance is not provided with a mains cable. Buy the right one from

specialized dealer. Single phase or two-phase connection requires a mains cable of minimum 90°C temperature stability. Cable has been provided with end sleeves. According to IEC regulations use for one-phase connection: mains cable 3 x 4mm² and for two-phase connection: mains cable 4 x 2.5mm². Please respect in first priority specific national regulations.

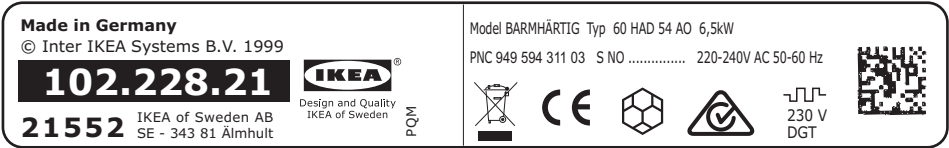
- The appliance works perfectly on AC 230 V, AC 220 V~ or AC 240 V~ 50 Hz electrical network.
- You must have the means for disconnection incorporated in the fixed wiring. Have the appliance connected to the mains using a device that allows the appliance to be disconnected from the mains at all poles with a contact opening width of at least 3 mm, eg. automatic line protecting cut-out, earth leakage trips or fuse.
- You must have the connection and the connecting links carried out as shown in the connection diagram (it is located on the underneath surface of the casing of the hob). The earth lead is connected to terminal marked with the symbol and must be longer than leads carrying electric current. Tighten the terminal screws securely! Finally, secure the connecting cable with the mains cable cleat and the covering closed by pressing firmly (lock into place).



Warning! Once connected to the mains supply check that all cooking zones are ready for use by briefly setting each to maximum power.

Technical data

Rating Plate



The graphic above represents the rating plate of the appliance (without serial number which is specific for each product), which is located at its underneath surface of the casing.

to assist you better, by identifying precisely your hob, in case you will need in future our assistance. Thank you for your help!

Dear Customer, keep the additional rating plate with the user manual. This will allow us

Energy efficiency

Product information according to EU 66/2014

Model identification		BARMHÄRTIG 102-228-21
Type of hob		Built-In Hob
Number of cooking zones		4
Heating technology		Radiant Heater
Diameter of circular cooking zones (Ø)	Left front Left rear Right front Right rear	21.0 cm 14.5 cm 14.5 cm 18.0 cm
Energy consumption per cooking zone (EC electric cooking)	Left front Left rear Right front Right rear	174.9 Wh / kg 202.3 Wh / kg 202.3 Wh / kg 181.4 Wh / kg
Energy consumption of the hob (EC electric hob)		190.2 Wh / kg

EN 60350-2 - Household electric cooking appliances - Part 2: Hobs - Methods for measuring performance


Energy saving


You can save energy during everyday cooking if you follow below hints.

- When you heat up water, use only the amount you need.
- If it is possible, always put the lids on the cookware.

- Before you activate the cooking zone put the cookware on it.
- The cookware bottom should have the same diameter as the cooking zone.
- Put the smaller cookware on the smaller cooking zones.
- Put the cookware directly in the centre of the cooking zone.
- Use the residual heat to keep the food warm or to melt it.

ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle the materials with the symbol . Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not

dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	17	Fehlersuche	26
Sicherheitsanweisungen	19	Montage	28
Gerätebeschreibung	22	Technische Daten	29
Täglicher Gebrauch	23	Energieeffizienz	30
Tipps und Hinweise	25	UMWELTTIPPS	31
Reinigung und Pflege	25	IKEA Garantie	31

Änderungen vorbehalten.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der Montage und dem Gebrauch des Geräts zuerst die Gebrauchsanleitung. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen und Beschädigungen durch unsachgemäße Montage. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung griffbereit auf.

Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es auf angemessene Weise.
- Halten Sie Kinder und Haustiere während des Betriebs oder der Abkühlphase vom Gerät fern. Berührbare Teile sind heiß.
- Falls Ihr Gerät mit einer Kindersicherung ausgestattet ist, empfehlen wir, diese einzuschalten.
- Kinder dürfen keine Reinigung und Wartung ohne Beaufsichtigung durchführen.

- Kinder bis zu 3 Jahren sind während des Betriebs unbedingt von dem Gerät fernzuhalten.

Allgemeine Sicherheit

- **WARNUNG:** Das Gerät und die zugänglichen Geräteteile werden während des Betriebs heiß. Seien Sie vorsichtig und berühren Sie niemals die Heizelemente. Halten Sie Kinder unter 8 Jahren vom Gerät fern, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Schalten Sie das Gerät nicht über eine externe Zeitschaltuhr oder eine separate Fernsteuerung ein.
- **WARNUNG:** Kochen mit Fett oder Öl auf einem unbeaufsichtigten Kochfeld ist gefährlich und kann zu einem Brand führen.
- Versuchen Sie NICHT einen Brand mit Wasser zu löschen, sondern schalten Sie das Gerät aus und bedecken Sie die Flamme mit einem Deckel oder einer Feuerlöschdecke.
- **VORSICHT:** Der Kochvorgang muss überwacht werden. Ein kurzer Kochvorgang muss kontinuierlich überwacht werden.
- **WARNUNG:** Brandgefahr: Legen Sie keine Gegenstände auf dem Kochfeld ab.
- Legen Sie keine Metallgegenstände wie Messer, Gabeln, Löffel oder Topfdeckel auf die Oberfläche des Kochfelds, da diese heiß werden können.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Dampfstrahlreiniger.
- Hat die Glaskeramik-/Glasoberfläche einen Sprung, schalten Sie das Gerät aus, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Kundenservice oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahrenquellen zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie nur Schutzabdeckungen des Herstellers des Kochgeräts, von ihm in der Bedienungsanleitung als geeignete und empfohlene

Schutzabdeckungen oder die im Gerät enthaltene Schutzabdeckung. Es besteht Unfallgefahr durch die Verwendung ungeeigneter Schutzabdeckungen.

Sicherheitsanweisungen

Montage

⚠️ WARNUNG! Nur eine qualifizierte Fachkraft darf die Montage des Geräts vornehmen.

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Montieren Sie ein beschädigtes Gerät nicht und benutzen Sie es nicht.
- Halten Sie sich an die mitgelieferte Montageanleitung.
- Die Mindestabstände zu anderen Geräten und Küchenmöbeln sind einzuhalten.
- Seien Sie beim Bewegen des Gerätes vorsichtig, da es sehr schwer ist. Tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe und festes Schuhwerk.
- Dichten Sie die Ausschnittskanten mit einem Dichtungsmittel ab, um ein Aufquellen durch Feuchtigkeit zu verhindern.
- Schützen Sie die Geräteunterseite vor Dampf und Feuchtigkeit.
- Installieren Sie das Gerät nicht direkt neben einer Tür oder unter einem Fenster. So kann heißes Kochgeschirr nicht herunterfallen, wenn die Tür oder das Fenster geöffnet wird.
- Wird das Gerät über Schubladen eingebaut, achten Sie darauf, dass zwischen dem Geräteboden und der oberen Schublade ein ausreichender Abstand für die Luftzirkulation vorhanden ist.
- Der Boden des Geräts kann heiß werden. Achten Sie darauf eine feuerfeste Trennplatte unter dem Gerät anzubringen, damit der Boden nicht zugänglich ist.

Siehe die Montageanleitung.

Elektrischer Anschluss

⚠️ WARNUNG! Brand- und Stromschlaggefahr.

- Alle elektrischen Anschlüsse sind von einem geprüften Elektriker vorzunehmen.
- Das Gerät muss geerdet sein.
- Vor der Durchführung jeglicher Arbeiten muss das Gerät von der elektrischen Stromversorgung getrennt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Daten auf dem Typenschild den Daten Ihrer Stromversorgung entsprechen. Wenden Sie sich anderenfalls an eine Elektrofachkraft.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät ordnungsgemäß montiert wird. Wenn freiliegende oder ungeeignete Netzkabel oder Netzstecker (fall vorhanden) verwendet werden, kann der Anschluss überhitzen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie das richtige Kabel für den elektrischen Netzanschluss verwenden.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht lose hängt oder sich verheddert.
- Sorgen Sie dafür, dass ein Berührungsschutz installiert wird.
- Verwenden Sie die Zugentlastung für das Kabel.
- Stellen Sie beim elektrischen Anschluss des Gerätes sicher, dass das Netzkabel oder ggf. der Netzstecker nicht mit dem heißen Gerät oder heißem Kochgeschirr in Berührung kommt.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.

- Achten Sie darauf, Netzstecker (falls vorhanden) und Netzkabel nicht zu beschädigen. Wenden Sie sich zum Austausch des beschädigten Netzkabels an unsere autorisierten Kundendienst oder eine Elektrofachkraft.
- Alle Teile, die gegen direktes Berühren schützen, sowie die isolierten Teile müssen so befestigt werden, dass sie nicht ohne Werkzeug entfernt werden können.
- Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Falls die Steckdose lose ist, schließen Sie den Netzstecker nicht an.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät vom Netzstrom trennen möchten. Ziehen Sie stets am Netzstecker.
- Verwenden Sie nur geeignete Trenneinrichtungen: Überlastschalter, Sicherungen (Schraubsicherungen müssen aus dem Halter entfernt werden können), Erdschlüsse, Kontakte.
- Die elektrische Installation muss eine Trenneinrichtung aufweisen, mit der Sie das Gerät allpolig von der Stromversorgung trennen können. Die Trenneinrichtung muss mit einer Kontaktöffnungsbreite von mindestens 3 mm ausgeführt sein.
- Die Lüftungsöffnungen dürfen nicht abgedeckt werden.
- Lassen Sie das Gerät bei Betrieb nicht unbeaufsichtigt.
- Schalten Sie die Kochzonen nach jedem Gebrauch aus.
- Legen Sie kein Besteck und keine Topfdeckel auf die Kochzonen. Sie werden heiß.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen oder wenn es mit Wasser in Kontakt gekommen ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht als Arbeits- oder Abstellfläche.
- Hat die Geräteoberfläche einen Sprung, trennen Sie das Gerät umgehend von der Spannungsversorgung. Dies dient zur Vermeidung eines Stromschlags.
- Wenn Sie Nahrungsmittel in heißes Öl geben, kann dieses spritzen.

⚠ WARNUNG! Brand- und Explosionsgefahr!

- Erhitzte Öle und Fette können brennbare Dämpfe freisetzen. Halten Sie Flammen und erhitzte Gegenstände beim Kochen mit Fetten und Ölen von diesen fern.
- Die von sehr heißem Öl freigesetzten Dämpfe können eine Selbstzündung verursachen.
- Bereits verwendetes Öl kann Lebensmittelreste enthalten und schon bei niedrigeren Temperaturen eher einen Brand verursachen als frisches Öl.
- Platzieren Sie keine entflammaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammaren Produkten benetzt sind, im Gerät, auf dem Gerät oder in der Nähe des Geräts.

⚠ WARNUNG! Das Gerät könnte beschädigt werden.

Gebrauch

⚠ WARNUNG! Verletzungs-, Verbrennungs- und Stromschlaggefahr.

- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch das gesamte Verpackungsmaterial, die Aufkleber und Schutzfolie (falls vorhanden).
- Das Gerät ist für die Verwendung im Haushalt vorgesehen.
- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.

- Stellen Sie kein heißes Kochgeschirr auf das Bedienfeld.
- Legen Sie keine heißen Topfdeckel auf die Glasoberfläche des Kochfeldes.

- Lassen Sie das Kochgeschirr nicht leerkochen.
- Lassen Sie keine Gegenstände oder Kochgeschirr auf das Gerät fallen. Die Oberfläche könnte beschädigt werden.
- Schalten Sie die Kochzonen niemals ein, wenn sich kein Kochgeschirr darauf befindet, oder wenn das Kochgeschirr leer ist.
- Legen Sie keine Alufolie auf das Gerät.
- Kochgeschirr aus Gusseisen, Aluminium oder mit beschädigten Böden kann die Glas- bzw. Glaskeramikoberfläche verkratzen. Heben Sie das Kochgeschirr stets an, wenn Sie es auf dem Kochfeld umsetzen möchten.
- Dieses Gerät ist nur zum Kochen bestimmt. Jeder andere Gebrauch ist als bestimmungsfremd anzusehen, zum Beispiel das Beheizen eines Raums.

Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, um eine Verschlechterung des Oberflächenmaterials zu verhindern.
- Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen aus und lassen Sie es abkühlen.

- Trennen Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten von der Spannungsversorgung.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasserspray oder Dampf.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger. Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernde Reinigungsschwämmchen, Lösungsmittel oder Metallgegenstände.

Entsorgung

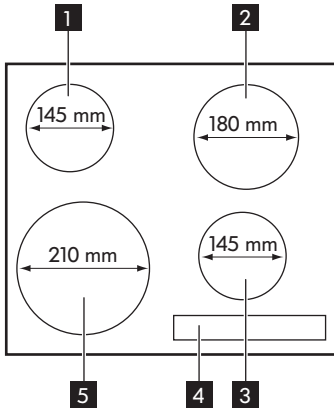


WARNUNG! Verletzungs- und Erstickungsgefahr.

- Für Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Geräts wenden Sie sich an die zuständige kommunale Behörde vor Ort.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Schneiden Sie das Netzkabel in der Nähe des Geräts ab, und entsorgen Sie es.

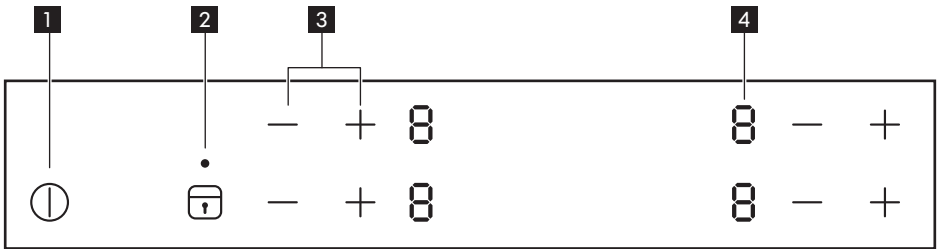
Gerätebeschreibung

Kochfeldanordnung



- 1** Einkreis-Kochzone 1200 W
- 2** Einkreis-Kochzone 1800 W
- 3** Einkreis-Kochzone 1200 W
- 4** Bedienfeld
- 5** Einkreis-Kochzone 2300 W

Bedienfeldanordnung



Drücken Sie auf das Symbol, um das Gerät einzuschalten. Das Display, die Anzeigen, Kontrolllampen und akustischen Signale informieren Sie über die aktiven Funktionen.

- 1** Ein- und Ausschalten des Kochfeldes.
- 2** Ein- und Ausschalten der Tastensperre oder Kindersicherung.
- 3** Erhöhen oder Verringern der Leistungsstufen.
- 4** Leistungsstufenanzeige: , - .

Wenn Sie Kochgeschirr, das größer als die Kochzone ist, in die Nähe des Bedienfelds stellen, kann dieses heiß werden.

Leistungsstufenanzeigen

Display	Beschreibung
	Die Kochzone ist ausgeschaltet.

Display	Beschreibung
	Die Kochzone ist eingeschaltet.
	Eine Störung ist aufgetreten. Siehe Abschnitt „Fehlersuche“.
	Eine Kochzone ist noch heiß (Restwärme).
	Die Tastensperre/ Kindersicherung ist eingeschaltet.
	Die Kindersicherung ist eingeschaltet.

Display	Beschreibung
	Die Abschaltautomatik ist in Betrieb.

Restwärmeanzeige

WARNUNG! Es besteht Verbrennungsgefahr durch Restwärme! Nach dem Ausschalten des Gerätes benötigen die Kochzonen eine gewisse Zeit zum Abkühlen. Beachten Sie die Restwärmeanzeige .

Restwärme kann zum Schmelzen und Warmhalten von Speisen genutzt werden.

Täglicher Gebrauch

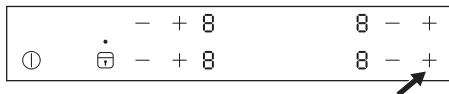
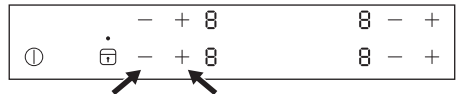
① Ein- und Ausschalten

Berühren Sie 1 Sekunde lang, um das Kochfeld ein- oder auszuschalten.

Einstellen der Leistungsstufe

Erhöhen Sie die Leistungsstufe mit .

Berühren Sie und der entsprechenden Kochzone gleichzeitig, um diese auszuschalten. Die Einstellungen werden auf zurückgesetzt.

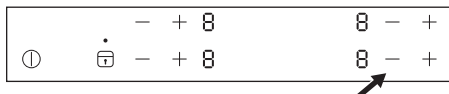




Verringern Sie die Leistungsstufe mit .


Verriegeln

Wenn die Kochzonen in Betrieb sind, können Sie zwar das Bedienfeld verriegeln, jedoch nicht das Gerät ausschalten. So wird verhindert, dass die Leistungsstufe versehentlich geändert wird.

Stellen Sie zuerst die Leistungsstufe ein.



Berühren Sie  zum Einschalten der Funktion. Das Symbol  wird 4 Sekunden lang angezeigt.





Berühren Sie  zum Ausschalten der Funktion. Die zuvor eingestellte Leistungsstufe leuchtet auf.

Diese Funktion wird deaktiviert, sobald das Gerät ausgeschaltet wird.





Kindersicherung

Diese Funktion verhindert eine versehentliche Bedienung des Geräts.





Einschalten der Kindersicherung

- Schalten Sie das Gerät mit  ein. **Stellen Sie keine Leistungsstufe ein.**
- Berühren Sie 4 Sekunden lang . Das Symbol  leuchtet auf.
- Schalten Sie das Gerät mit  aus.

Ausschalten der Kindersicherung



- Schalten Sie das Gerät mit  ein. **Stellen Sie keine Leistungsstufe ein.** Berühren Sie 4 Sekunden lang . Das Symbol  leuchtet auf.
- Schalten Sie das Gerät mit  aus.









Ausschalten der Kindersicherung für einen einzelnen Kochvorgang

- Schalten Sie das Gerät mit  ein. Das Symbol  leuchtet auf.
- Berühren Sie 4 Sekunden lang . **Stellen Sie die Leistungsstufe innerhalb von 10 Sekunden ein.** Das Gerät kann jetzt benutzt werden.
- Nachdem das Gerät mit  ausgeschaltet wurde, ist die Kindersicherung wieder aktiv.

Abschaltautomatik

Mit dieser Funktion wird das Kochfeld in folgenden Fällen automatisch ausgeschaltet:






- alle kochzonen sind ausgeschaltet.
- nach dem einschalten des kochfelds wird keine leistungsstufe gewählt.
- ein symbol wird durch einen gegenstand (z.b. einen topf oder einen lappen) länger als ca. 10 sekunden bedeckt.
- wenn sie nach einer bestimmten zeit eine kochzone nicht ausschalten, oder wenn sie die leistungsstufe nicht ändern, oder wenn es zu einer überhitzung kommt (d.h. wenn ein topf leer kocht). Das Symbol  leuchtet. Vor der erneuten Benutzung müssen Sie die Kochzone auf  stellen.

Leistungsstufe	Automatische Abschaltung nach
 -  - 	6 Stunden
 - 	5 Stunden
	4 Stunden
 - 	1,5 Stunden

OffSound Control (Ein- und Ausschalten des Signaltons)

Werkseitig sind die Signaltöne des Geräts eingeschaltet.

Ein- und Ausschalten der Signaltöne:

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Berühren Sie 3 Sekunden lang . Das Display wird ein- und ausgeschaltet.
3. Berühren Sie 3 Sekunden lang . In der Anzeige der vorderen linken Zone leuchtet  und in der Anzeige der vorderen rechten Zone  oder .

4. Berühren Sie **+** der vorderen linken Zone zum Auswählen von:

- **i** auf der Anzeige der vorderen rechten Zone - der Signalton ist ausgeschaltet.
- **o** auf der Anzeige der vorderen rechten Zone - der Signalton ist eingeschaltet.

Warten Sie zur Bestätigung Ihrer Wahl 10 Sekunden, bis das Gerät automatisch ausgeschaltet wird.

Haben Sie die Funktion auf **i** eingestellt, ertönt der Signalton nur in folgenden Fällen:

- Bei der Berührung von **o**.
- Wenn das Bedienfeld bedeckt ist.

i Wird das Gerät im Falle eines Problems mit der Spannungsversorgung ausgeschaltet, werden die Einstellungen nicht gespeichert.

Tipps und Hinweise

Betriebsgeräusche

- i** Wenn eine Kochzone eingeschaltet wird, ertönt manchmal ein kurzes Summen. Dieses Summen ist typisch für die Kochzonen eines Glaskeramik-Kochfelds. Es bedeutet nicht, dass das Gerät nicht ordnungsgemäß arbeitet oder dass sich die Lebensdauer des Gerätes verringert.

Schäden am Gerät vermeiden

- Die Glaskeramik kann durch herabfallende Gegenstände oder durch das Kochgeschirr beschädigt werden.


- Kochgeschirr aus Gusseisen, Aluguss oder mit beschädigten Böden können beim Verschieben die Glaskeramik verkratzen.
- Das Leerkochen von Töpfen und Pfannen vermeiden. Es kann Beschädigungen am Kochgeschirr oder der Glaskeramik verursachen.
- Benutzen Sie die Kochzonen nicht mit leerem Kochgeschirr oder ohne Kochgeschirr.
- Legen Sie keinen Teil des Gerätes mit Alu-Folie aus. Legen Sie keine Gegenstände aus Kunststoff oder aus anderem Material, das schmelzen kann, in oder auf auf das Gerät.


Reinigung und Pflege

Allgemeine Informationen

- ⚠** **WARNUNG!** Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen aus und lassen Sie es abkühlen.

⚠ **WARNUNG!** Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nicht mit einem Dampfstrahl- oder Hochdruckreiniger gereinigt werden.

 **WARNUNG!** Scharfe Gegenstände und scheuernde Reinigungsmittel können das Gerät beschädigen. Nach jedem Gebrauch das Gerät mit Wasser und Geschirrspülmittel reinigen und Rückstände entfernen. Auch die Reste des Reinigungsmittels entfernen!

 Kratzer oder dunkle Flecken in der Glaskeramik, die sich nicht mehr entfernen lassen, beeinträchtigen die Funktion des Gerätes nicht.

Entfernen von Speiseresten und hartnäckigen Flecken

1. Zuckerhaltige Speiserückstände sowie Reste von Kunststoffen oder Alufolie




sofort mit einem Reinigungsschaber entfernen (wird nicht mit dem Gerät mitgeliefert). Den Reinigungsschaber schräg zur Glaskeramikfläche ansetzen und Rückstände durch Schaben über die Oberfläche entfernen. Gerät mit einem feuchten Tuch und etwas Spülmittel abwischen. Gerät dann mit einem sauberen Tuch trockenreiben.

2. Kalk- und Wasserränder, Fettspritzer und metallisch schimmernde Verfärbungen können nach dem Abkühlen des Gerätes mit einem handelsüblichen Glaskeramik- oder Edelstahlreiniger entfernt werden.

Fehlersuche

 **WARNUNG!** Siehe Kapitel "Sicherheitshinweise".


Was tun, wenn ...

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät lässt sich nicht einschalten oder funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht oder nicht ordnungsgemäß an die Spannungsversorgung angeschlossen.	Prüfen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß an die Spannungsversorgung angeschlossen ist (siehe Anschlussplan).
	Seit dem Einschalten des Kochfelds sind mehr als 10 Sekunden vergangen.	Schalten Sie das Gerät wieder ein.
	Die Kindersicherung ist eingeschaltet  .	Schalten Sie die Kindersicherung aus (Siehe Abschnitt „Kindersicherung“).
	Mehrere Symbole wurden gleichzeitig berührt.	Berühren Sie nur jeweils ein Symbol.
Die Restwärmeanzeige leuchtet nicht.	Die Kochzone ist nur kurz in Betrieb gewesen und daher nicht heiß.	Sollte die Kochzone eigentlich heiß sein, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
Es ertönt kein Signal, wenn Sie die Symbole auf dem Bedienfeld berühren.	Der Signalton ist ausgeschaltet.	Schalten Sie den Signalton ein. Siehe OffSound Control.
Das Symbol  und eine Zahl erscheinen in der Leistungsstufenanzeige.	Fehler eines elektronischen Bauteils.	Trennen Sie das Gerät einige Minuten vom Stromnetz. Nehmen Sie die Sicherung heraus, warten Sie eine Minute und setzen Sie die Sicherung wieder ein.
 leuchtet in der Leistungsstufenanzeige.	Die zweite Phase der Stromversorgung fehlt.	Prüfen Sie, ob das Kochfeld ordnungsgemäß an die Spannungsversorgung angeschlossen ist. Nehmen Sie die Sicherung heraus, warten Sie eine Minute und setzen Sie die Sicherung wieder ein.

Wenn eine Störung vorliegt, versuchen Sie zunächst, die Ursache des Problems

herauszufinden und das Problem selbst zu beheben. Wenn Sie das Problem nicht

selbst lösen können, wenden Sie sich an den Händler oder Kundendienst.





-  Wenn Sie das Gerät falsch bedient haben oder es nicht von einer autorisierten Fachkraft angeschlossen wurde, kann auch während der Garantiezeit für den Besuch eines Kundendiensttechnikers oder Händlers eine Gebühr anfallen.

Montage

-  **WARNUNG!** Siehe Kapitel "Sicherheitshinweise".

Allgemeine Informationen

Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Verletzungen von Personen oder Tieren oder für Sachschäden, wenn diese auf die Nichteinhaltung der folgenden Bedingungen zurückzuführen sind.

-  **Vorsicht!** Beachten Sie bei der Installation die Montageanleitung.
-  **WARNUNG!** Die Montage muss sich nach den im Einsatzland geltenden Gesetze, Verordnungen, Richtlinien und Normen richten! (Sicherheitsbestimmungen und Vorschriften für Elektrik/ Elektronik, sach- und ordnungsgemäßes Recycling etc.).
-  **WARNUNG!** Das Gerät muss geerdet sein.
-  **WARNUNG!** Es besteht Verletzungsgefahr durch Stromschläge.

- Die Netzanschlussklemme muss spannungsfrei gemacht werden.
- Lockere und unsachgemäße Steckverbindungen können die Klemme überhitzen.
- Die Klemmverbindungen müssen fachgerecht ausgeführt werden.
- Bringen Sie eine Zugentlastung am Kabel an.
- Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Anschlussplan (er befindet sich auf der Unterseite des Kochfelds).

Wichtig

- Die Mindestabstände zu anderen Geräten und Küchenschränken oder anderen Möbelstücken sind, wie in der Montageanleitung beschrieben, einzuhalten.
 - Befindet sich unter dem Kochfeld kein Backofen, setzen Sie eine Trennwand mit einem Mindestabstand von 20 mm von der Unterseite des Kochfelds ein.
 - Tragen Sie zwischen dem Gerät und der Arbeitsplatte keine Silikon-Dichtungsmasse auf. Installieren Sie das Gerät nicht direkt neben Türen und unter Fenstern, da beim Öffnen der Türen und Fenster heißes Kochgeschirr heruntergestoßen werden kann.
 - Dieses Gerät darf nur von einem autorisierten Servicetechniker installiert, angeschlossen oder repariert werden. Verwenden Sie nur Originalersatzteile.
- Die Netzanschlussklemme liegt an Spannung.

Elektrischer Anschluss

- Kontrollieren Sie vor dem ersten Einschalten, dass die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Nennspannung mit der aktuell verfügbaren Spannung identisch ist. Prüfen Sie auch die Leistungsaufnahme des Gerätes und stellen Sie sicher, dass das Kabel für den Anschluss des Gerätes korrekt ausgelegt ist (näheres siehe den Abschnitt „Technische Daten“). Das Typenschild ist unten am Kochfeldgehäuse angebracht.
- Das Gerät wird ohne Netzkabel geliefert. Bitte besorgen Sie sich das passende Kabel beim Fachhändler. Bei einem ein- oder zweiphasigen Anschluss muss ein Netzkabel mit einer Temperaturbeständigkeit von mindestens 90 °C verwendet werden. Das mitgelieferte Kabel besitzt Aderendhülsen. Gemäß den IEC-Bestimmungen muss für einen einphasigen Anschluss folgendes Kabel verwendet werden: Netzkabel 3 x 4 mm² und für den zweiphasigen Anschluss: Netzkabel 4 x 2,5 mm². Hierbei haben die nationalen Vorschriften Vorrang.
- Das Gerät funktioniert ordnungsgemäß mit einer Netzspannung von AC 230 V, AC 220 V~ oder AC 240 V~, 50 Hz.
- In der Festverdrahtung muss sich eine Vorrichtung für eine Trennung des








Gerätes von der Netzspannung befinden. Schließen Sie das Gerät mit einer Vorrichtung an die Netzversorgung an, die es ermöglicht, es allpolig von der Netzversorgung zu trennen. Die Kontaktöffnungsbreite muss dabei mindestens 3 mm betragen, d.h. es muss ein automatischer Leitungsschalter, ein FI-Schutzschalter oder eine Sicherung sein.

- Befolgen Sie für den Anschluss des Gerätes und die Anschlussverbindungen die Anweisungen auf dem Anschlussplan (er befindet sich auf der Unterseite des Kochfelds). Das Erdungskabel ist an einen Anschluss angeschlossen, der mit dem entsprechenden Symbol gekennzeichnet ist, und muss länger als die stromführenden Kabel sein. Ziehen Sie die Klemmschrauben gut fest! Sichern Sie das Anschlusskabel mit der Kabelschelle und schließen Sie die Abdeckung mit festem Druck (sie rastet ein).

⚠️ WARNUNG! Prüfen Sie nach dem Anschluss an die Netzversorgung, dass alle Kochzonen betriebsbereit sind, indem Sie kurz nacheinander an allen Kochzonen die maximale Leistung einstellen.

Technische Daten

Typenschild

<p>Made in Germany © Inter IKEA Systems B.V. 1999 102.228.21 21552 IKEA of Sweden AB SE - 343 81 Älmhult</p>	 Design and Quality IKEA of Sweden PGM	<p>Model BARMHÄRTIG Typ 60 HAD 54 AO 6,5kW PNC 949 594 311 03 S NO 220-240V AC 50-60 Hz</p>     	
--	--	---	--

Die Grafik oben stellt das Typenschild des Gerätes dar (ohne die Seriennummer, da

diese spezifisch für jedes Produkt ist), das sich an der Gehäuseunterseite befindet.

Lieber Kunde, bitte bewahren Sie das zusätzliche Typenschild zusammen mit der Bedienungsanleitung auf. Anhand dieses Typenschildes lässt sich Ihr Kochfeld genau identifizieren. So können wir Ihnen besser

helfen, wenn Sie sich in Zukunft mit Fragen an uns wenden. Wir bedanken uns für Ihre Unterstützung.

Energieeffizienz

Produktinformationen gemäß EU 66/2014

Modellidentifikation		BARMHÄRTIG 102-228-21
Kochfeldtyp		Einbau-Kochfeld
Anzahl der Kochzonen		4
Heiztechnologie		Kochzone mit Strahlungsbeheizung
Durchmesser der kreisförmigen Kochzonen (Ø)	Vorne links Hinten links Vorne rechts Hinten rechts	21,0 cm 14,5 cm 14,5 cm 18,0 cm
Energieverbrauch pro Kochzone (EC electric cooking)	Vorne links Hinten links Vorne rechts Hinten rechts	174,9 Wh/kg 202,3 Wh/kg 202,3 Wh/kg 181,4 Wh/kg
Energieverbrauch des Kochfelds (EC electric hob)		190,2 Wh/kg

EN 60350-2 - Elektrische Kochgeräte für den Hausgebrauch - Teil 2: Kochfelder - Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften


Energie sparen


Beachten Sie folgende Tipps, um beim täglichen Kochen Energie zu sparen.

- Wenn Sie Wasser erwärmen, verwenden Sie nur die benötigte Menge.
- Decken Sie Kochgeschirr, wenn möglich, mit einem Deckel ab.

- Stellen Sie Kochgeschirr auf die Kochzone, bevor Sie sie einschalten.
- Der Boden des Kochgeschirrs sollte denselben Durchmesser wie die Kochzone haben.
- Stellen Sie kleineres Kochgeschirr auf die kleineren Kochzonen.
- Stellen Sie das Kochgeschirr mittig auf die Kochzone.
- Nutzen Sie die Restwärme, um die Speisen warm zu halten oder zu schmelzen.

UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte. Entsorgen Sie Geräte

mit diesem Symbol  nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

IKEA Garantie

Wie lang ist die IKEA Garantie gültig?

Diese Garantie ist für (5) fünf Jahre gültig ab dem Originalkaufdatum Ihres Gerätes bei IKEA; sollte das Gerät die Bezeichnung "LAGAN" tragen, gilt die Garantie in diesem Fall nur (2) zwei Jahre. Als Kaufnachweis ist der Originalkassenbon oder die Originalrechnung erforderlich. Werden im Rahmen der Garantie Arbeiten ausgeführt, so verlängert sich dadurch die Garantiezeit weder für das Gerät noch für die neuen Teile.

Welche Geräte sind nicht durch die IKEA (5) Fünfjahresgarantie abgedeckt?

Die Geräte-Serie LAGAN und alle Geräte, die vor dem 1. August 2007 bei IKEA gekauft wurden.

Wer übernimmt den Kundendienst?

Der IKEA Kundendienst wird diesen Service über seinen eigenen Kundendienst oder über ein autorisiertes Partner-Netzwerk durchführen lassen.

Was deckt die Garantie ab?

Die Garantie deckt Material- und Produktionfehler ab. Sie gilt ab dem Datum, an dem das Elektrogerät bei IKEA gekauft wurde. Diese Garantie gilt nur für private Haushalte. Die Ausnahmen sind unter der

Rubrik "Was ist nicht durch diese Garantie abgedeckt?" beschrieben. Innerhalb des Garantiezeitraums werden die Kosten zur Behebung eines Fehlers wie Reparaturen, Ersatzteile, Arbeitszeit und Fahrtkosten abgedeckt, vorausgesetzt, dass das Gerät ohne besonderen Kostenaufwand für die Reparatur zugänglich ist und dass der Fehler direkt auf einen Konstruktionsfehler oder einen Materialfehler zurückgeht, der durch die Garantie abgedeckt ist. Bei diesen Bedingungen gelten die EU-Richtlinien (Nr. 99/44/EG) und die entsprechenden gesetzlichen Vorschriften. Teile, die ersetzt wurden, gehen in das Eigentum von IKEA über.

Was wird IKEA zur Lösung des Problems tun?

IKEA hat Kundendienste, die das Produkt untersuchen und eigenständig entscheiden, ob das Problem durch die Garantie abgedeckt ist oder nicht. Wenn entschieden wird, dass der Fall unter die Garantie fällt, repariert der IKEA Kundendienst oder ein autorisierter Service-Partner über seinen eigenen Service eigenständig das defekte Produkt, oder sie ersetzen es durch ein gleiches oder durch ein gleichwertiges Produkt.

Was ist nicht durch diese Garantie abgedeckt?

- Der normale Verschleiß.
- Bewusste oder durch Fahrlässigkeit entstandene Schäden, die durch eine Missachtung der Bedienungsanweisung, eine unsachgemäße Installation oder durch den Anschluss an eine falsche Spannung, sowie Schäden, die durch eine chemische oder elektrochemische Reaktion (Rost, Korrosion oder Wasserschäden eingeschlossen - aber nicht darauf beschränkt) - Schäden, die durch übermäßigen Kalk in der Wasserzuleitung entstanden sind, und Schäden, die durch ungewöhnliche Umweltbedingungen entstanden sind.
- Verbrauchsgüter wie Batterien und Lampen.
- Nicht-funktionale und dekorative Teile, die den normalen Betrieb des Gerätes nicht beeinträchtigen, einschließlich Kratzer und möglicher Farbuunterschiede.
- Versehentliche Beschädigung durch Fremdoobjekte der Substanzen und Reinigung oder Loslösen von Filtern, Drainagesystemen oder Reinigungsmittel-Schubladen.
- Beschädigung folgender Teile: Glaskeramik, Zubehör, Geschirr und Besteckkörbe, Zuleitungen und Drainageschläuche-/rohre, Lampen und Lampenabdeckungen, Knöpfe/ Wählschalter, Gehäuse und Teile des Gehäuses; es sei denn, es kann nachgewiesen werden, dass diese Schäden durch Produktionsfehler verursacht wurden.
- Fälle, in denen bei einem Besuch des Kundendienstes kein Fehler gefunden werden konnte.
- Reparaturen, die nicht durch unser autorisiertes Kundendienstpersonal und/ oder das autorisierte Kundendienstpersonal unserer Vertragspartner ausgeführt wurden, oder Fälle, in denen keine Originalteile verwendet wurden.

- Reparaturen, die durch fehlerhafte und nicht gemäß der Anleitung durchgeführte Installation verursacht wurden.
- Die Nutzung des Gerätes in einer professionellen Art und Weise, d.h. nicht im privaten Haushalt.
- Transportschäden. Wenn ein Kunde das Produkt nach Hause oder an eine andere Adresse transportiert, haftet IKEA nicht für Schäden, die während dieses Transports entstehen. Liefert IKEA das Produkt an die Lieferadresse des Kunden aus, dann sind Schäden, die während der Auslieferung des Produktes entstehen, von der Garantie abgedeckt.
- Die Kosten zur Durchführung der Erstinstallation des IKEA Gerätes. Falls der IKEA Kundendienst oder sein autorisierter Service-Partner das Gerät als Garantiefall instandsetzt oder ersetzt, installiert der Kundendienst oder sein autorisierter Service-Partner bei Bedarf das Gerät auch wieder oder er installiert das Ersatzgerät.

Diese Einschränkung gilt nicht für fehlerfreie Arbeiten, die von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt wurden, um das Gerät an den technischen Sicherheitsstandard eines anderen EU-Landes anzupassen.

Wie gilt die geltende Gesetzgebung des Landes

Die IKEA Garantie gibt Ihnen spezielle gesetzliche Rechte, die alle lokalen gesetzlichen Anforderungen abdecken oder übertreffen, die einer Änderung von Land zu Land unterworfen sind.

Gültigkeitsbereich

Für Geräte, die in einem EU-Land gekauft und in ein anderes EU-Land mitgenommen werden, stehen die Kundendienstleistungen im Rahmen der Garantiebedingungen bereit, die im neuen Land gültig sind. Eine Verpflichtung, Dienstleistungen im Rahmen

der Garantie auszuführen, besteht nur dann, wenn:

- das Gerät den technischen Spezifikationen des Landes, in dem der Garantieanspruch gemacht wird, entspricht, und es in Übereinstimmung mit diesen technischen Spezifikationen des Landes installiert wurde;
- das Gerät in Übereinstimmung mit den Montageanleitungen und den Sicherheitsinformationen im Benutzerhandbuch installiert wurde und diesen Anleitungen und Informationen entspricht.

Der spezielle Kundendienst (Service) für IKEA Geräte:

Bitte zögern Sie nicht, den speziellen IKEA Kundendienst (Service) zu kontaktieren für:

1. einen Anspruch unter dieser Garantie;
2. die Bitte um Klärung von Fragen zur Installation des IKEA Gerätes im speziellen IKEA Küchenmöbel. Der Kundendienst kann keine Fragen beantworten zu:
 - der gesamten IKEA Kücheninstallation;
 - Anschlüsse an die Elektrik (falls das Gerät ohne Netzkabel und Stecker kommt), Anschlüsse an Wasser und Gas, da diese Arbeiten von einem autorisierten Kundendiensttechniker ausgeführt werden müssen.
3. die Bitte um Klärung von Fragen zu Inhalten des Benutzerhandbuchs und zu Spezifikationen des IKEA Geräts.

Um sicherzustellen, dass wir Sie stets optimal unterstützen, lesen Sie bitte die Montageanleitung und/oder den Bedienungsanleitungsabschnitt dieser Broschüre durch, bevor Sie sich an uns wenden.

Wie können Sie uns erreichen, wenn Sie uns benötigen?



Auf der letzten Seite dieser Broschüre finden Sie eine vollständige Liste mit offiziellen IKEA Kundendienststellen und den jeweiligen nationalen Telefonnummern.



Damit Sie bei Fragen rasch die zuständige Stelle erreichen, empfehlen wir Ihnen, die am Ende dieser Broschüre aufgelisteten speziellen Telefonnummern zu benutzen. Beziehen Sie sich bitte stets auf die Telefonnummern, die in der Broschüre zu dem jeweiligen Gerät aufgelistet sind, zu dem Sie Fragen haben. Bevor Sie uns anrufen, sollten Sie die IKEA-Artikelnummer (den 8-stelligen Zifferncode) Ihres Gerätes zur Hand haben.



BITTE BEWAHREN SIE DEN KAUFBELEG AUF! Er ist Ihr Kaufnachweis und für einen Garantieanspruch unerlässlich. Bitte beachten Sie, dass auf diesem Kaufbeleg auch die IKEA Artikelbezeichnung und die Nummer (der 8-stellige Zifferncode) für jedes der Geräte, die Sie gekauft haben, vermerkt sind.

Benötigen Sie zusätzlich Hilfe?

Für alle weiteren Fragen, die sich nicht auf den Kundendienst Ihres Gerätes beziehen, wenden Sie sich bitte an das Call Center der nächsten IKEA-Einrichtung. Wir empfehlen Ihnen, die Dokumentation des Geräts sorgfältig durchzulesen, bevor Sie uns kontaktieren.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	00359888164080 0035924274080	Такса за повикване от страната	От 9 до 18 ч в работни дни
Česká republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. 09.00 - 16.00 1 søndag pr. måned, normalt første søndag i måneden
Deutschland	+49 1806 33 45 32*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Festnetz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktags von 8.00 bis 20.00
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 1 6323 339	Trošak poziva 27 lipa po minuti	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	5880503	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Magyarország	061 998 0549	Belföldi díjszabás	Hétköznapi 8 és 10 óra között
Nederland	0900 235 45 32 en/of 0900 BEL IKEA	15 cent/min., starttarief 4,54 cent en gebruikelijke belkosten	ma - vr 08.00 - 20.00, zat 09.00 - 20.00 (zondag gesloten)
Norge	815 22052	Takst innland	8 til 20 ukedager
Österreich	0810 300486	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	012 297 8787	Stawka wg taryfy krajowej	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovensko		(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru
Suomi	030 6005203	Lankapuhelinverkosta 0,0835 €/puhelu + 0,032 €/min Matkapuhelinverkosta 0,192 €/min	arkipäivisin 8.00 - 20.00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
Türkiye	212 244 0769	Ulusal arama ücreti	Hafta içi saat 09:00'dan 18:00'a kadar
Україна	044 586 2078	Міжміські дзвінки платні	9 - 21 В робочі дні
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Slovenija		www.ikea.com	
Србија		www.ikea.com	

